

A D A M

ET LA PIERRE BLANCHE

4000 ANS AV. J.-C.

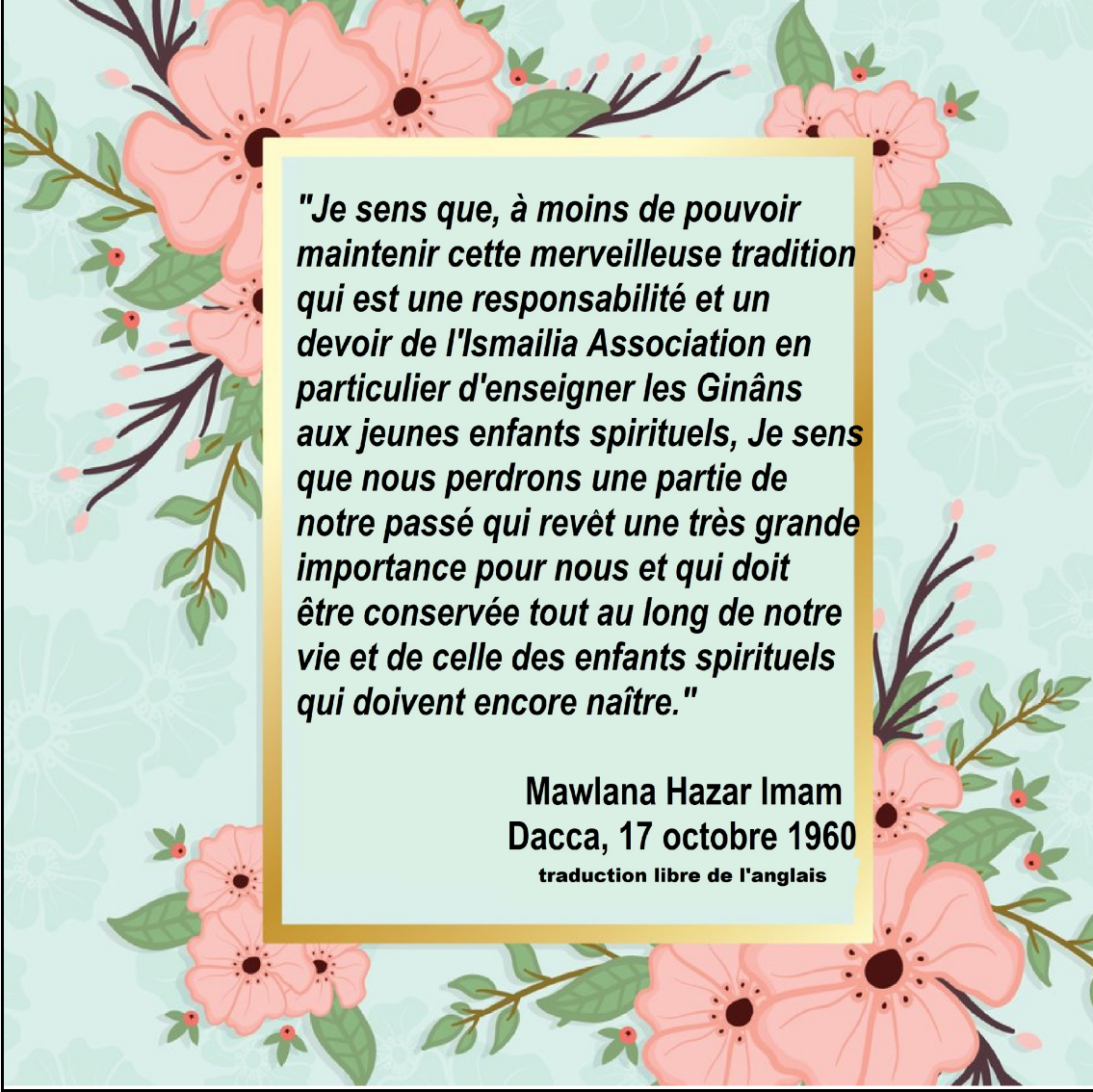


Volume 22 - PDF
Pour l'anglais, voir vol. 21

Nargis Mawjee

“*Adam et la Pierre Blanche 4000 ans av. J.-C.*”
volume 22
Pour l’anglais, voir vol. 21
Nargis Mawjee
Imprimé au Canada
© 2023

S.V.P. POUR LES ISMAILIS SEULEMENT
SANS VALEUR COMMERCIALE
VENTE INTERDITE
DISTRIBUÉ SANS FRAIS PAR
NARGIS MAWJEE



"Je sens que, à moins de pouvoir maintenir cette merveilleuse tradition qui est une responsabilité et un devoir de l'Ismailia Association en particulier d'enseigner les Ginâns aux jeunes enfants spirituels, Je sens que nous perdrons une partie de notre passé qui revêt une très grande importance pour nous et qui doit être conservée tout au long de notre vie et de celle des enfants spirituels qui doivent encore naître."

**Mawlana Hazar Imam
Dacca, 17 octobre 1960
traduction libre de l'anglais**

TABLE DES MATIÈRES

- Farmân de Mawlana Hazar Imam
Sur les ginâns "*une merveilleuse tradition*",
Dacca, 17 Octobre 1960 3
- Généalogie du Prophète Adam donnée dans
notre ancienne *Ghat Pât-ni Dû'â*
écrite par Pir Sadardin 5-7
- Tableau: Division du Temps Cyclique dans
l'Ismailisme depuis la Création selon nos
ginâns et notre ancienne *Ghat Pât-ni Dû'â*
..... 8
- Biographie de l'Imam Shri Boudh Awatâr
(Hazrat Honayn), père du Prophète Adam
(coranique et biblique). 9
- CONTEXTE 4000 av. J.-C.
– Farmân prononcé 4000 avant J.-C. par
Imam Shri Boudh-Honayn Lui-même,
décrivant la situation mondiale de l'époque
et à quoi s'attendre durant le Kaljûg... 11
- 1^{ère} PÉRIODE:
– La Grande Guerre du Mâhâbhârat en Inde
entre les Pândaws et les Kawraws décrite
dans nos ginâns 13
– Imam Shri Boudh-Honayn s'adresse à la
Nature avt. le commencement du Kaljûg
..... 14
- 2^{ème} PÉRIODE:
– Adam reçoit l'Appel Divin en Inde et
ensuite déménage en Arabie..... 15
– Imam Jâfar as-Sâdiq explique en détail la
manière dont le Prophète Adam reçut
l'Appel Divin en Inde avant de se rendre
en Arabie. Sais-tu ce qu'était cette
Pierre? demanda l'Imam Jâfar as-Sâdiq
à Son mûrid, alors qu'ils discutaient de la
Pierre Noire de la Kaaba. 15-16
- 3^{ème} PÉRIODE - Imâmat en Arabie 4000 av. JC
– Imam Shri Boudh-Honayn annonce le
nomination de Son jeune fils Adam
comme le Prophète de Dieu 17
– Tragédie d'Iblis 17
Imam al-Mûstansir bi'llâh explique la
tragédie d'Iblis 17
– Tragédie de Caïn, premier fils du
Prophète Adam et Ève 17
Hazrat Ali explique la tragédie de Caïn.17
- ANNEXE 1: Grande Déclaration de Hazrat Ali
à Kufa 7^e S.- La Khûtbâ al-Bâyân. 19
ANNEXE 2: Grande Déclaration de l'Imam Alâ
Muhammad en Syrie/ Alamût 12^e S... .. 20
ANNEXE 3: Portrait peint de l'Imam Shri
Krishnâ, 8^e Awatâr de Hazrat Ali 21
ANNEXE 4: Peinture de l'Ange Gabriel et du
Prophète Adam en Inde 22
ANNEXE 5: Peinture de La Kaaba 23
ANNEXE 6: Portrait de Hazrat Ali peint sur
Microsoft 24
ANNEXE 7: Spécimens de notre ancienne
Ghat Pât-ni Dû'â en Gûjarâti datés
1938, montrant la Généalogie des Imams
depuis la Création..... 25-27
- BIBLIOGRAPHIE 28

Généalogie du Prophète Adam

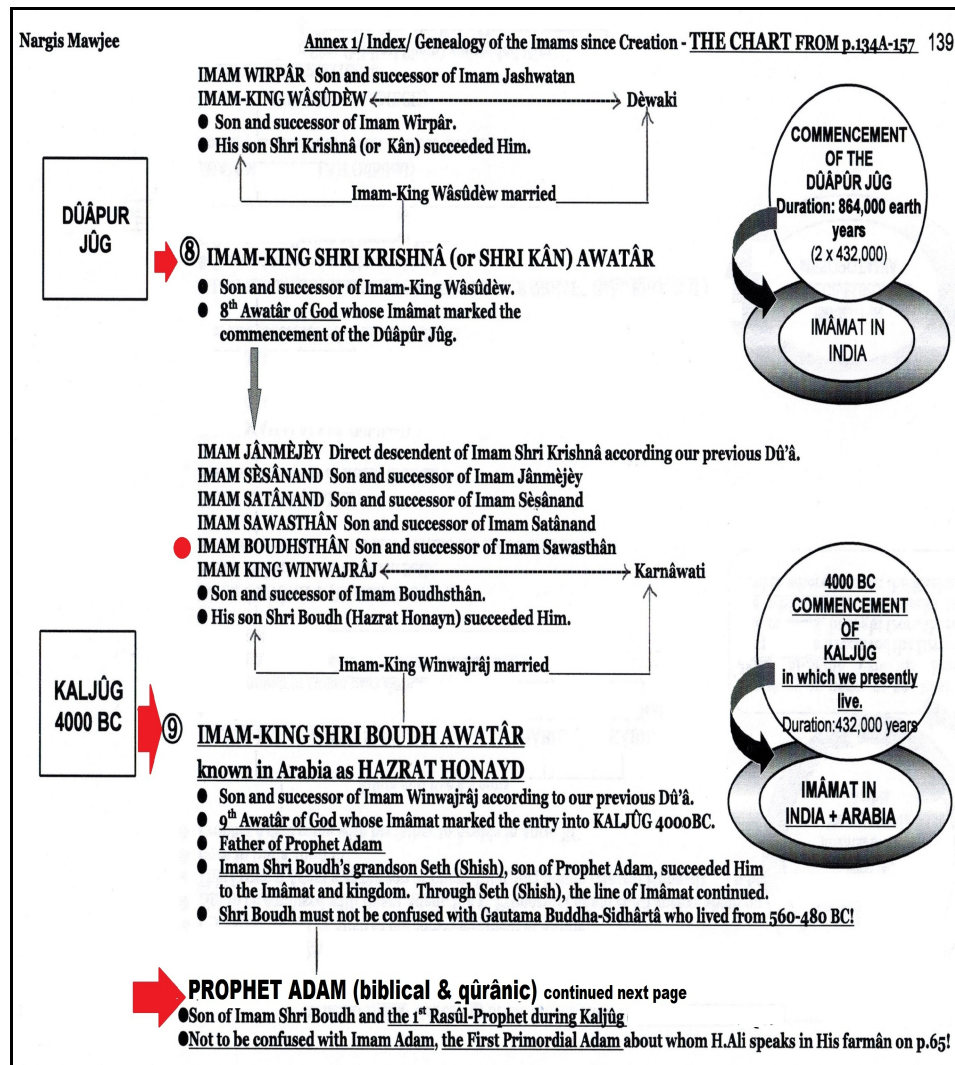
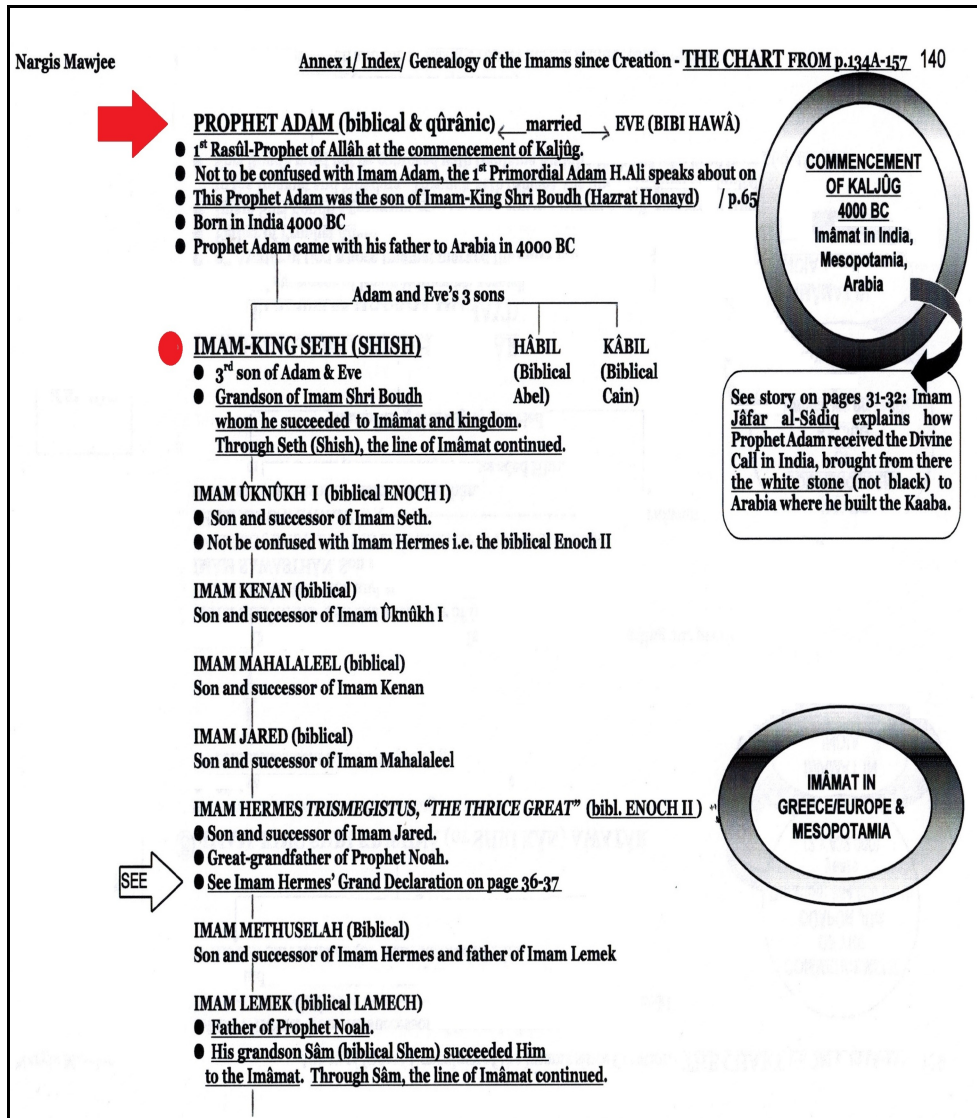
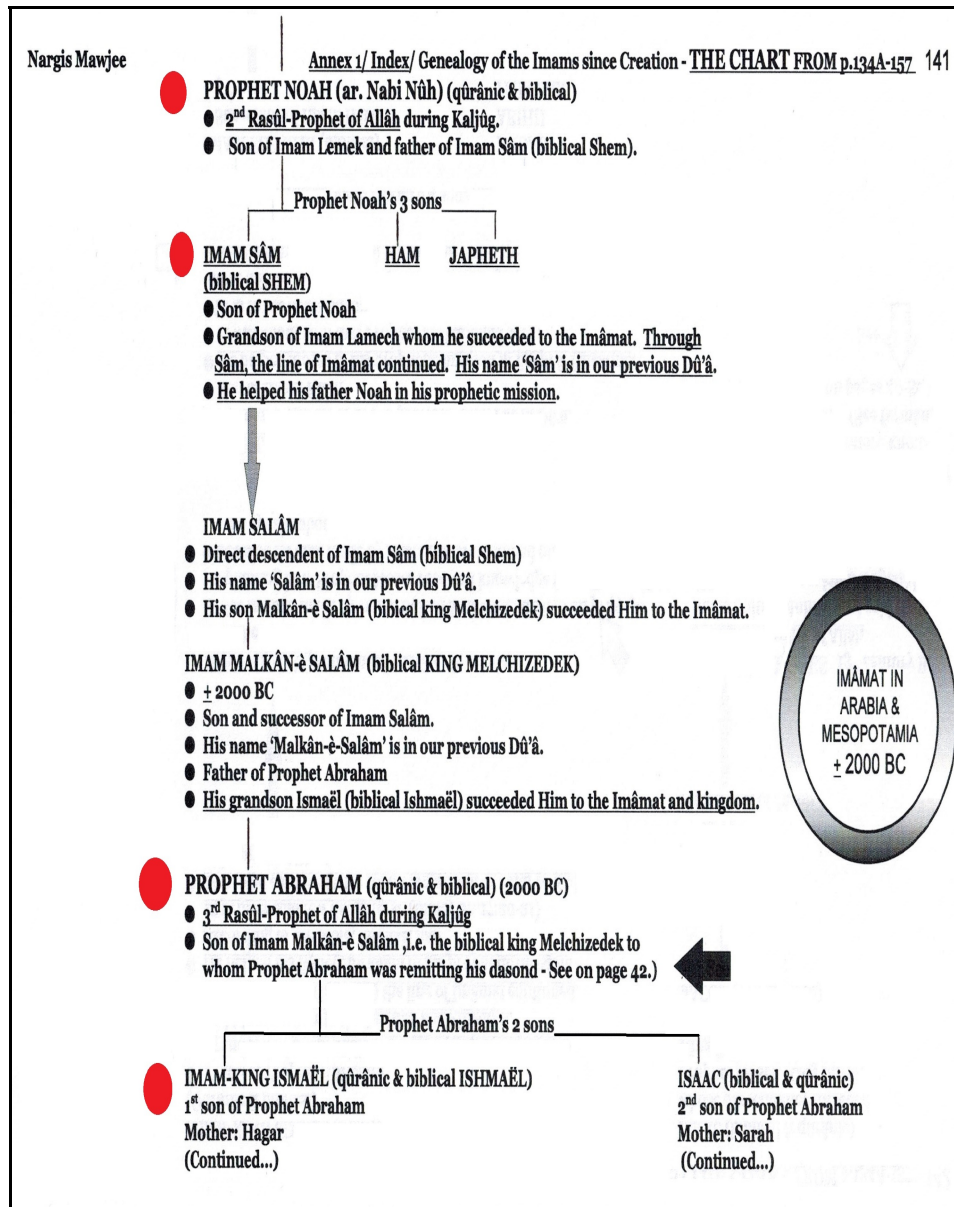


TABLEAU TIRÉ DE
 NARGIS MAWJEE, "THE GENEALOGY OF THE IMAMS
 SINCE CREATION BASED ON THE GHAT-PÂT-NI DÛÂ
 WRITTEN BY PIR SADARDIN" VOLUME 1 ANGLAIS, p.139-141"
 - 2017-2018 Canada



**TABLEAU TIRÉ DE
NARGIS MAWJEE, "THE GENEALOGY OF THE IMAMS
SINCE CREATION BASED ON THE GHAT-PÂT-NI DÛÂ
WRITTEN BY PIR SADARDIN" VOLUME 1 ANGLAIS"- " p.139-141"
- 2017-2018 Canada**



**TABLEAU TIRÉ DE
 NARGIS MAWJEE, "THE GENEALOGY OF THE IMAMS
 SINCE CREATION BASED ON THE GHAT-PÂT-NI DÛÂ
 WRITTEN BY PIR SADARDIN" VOLUME 1 ANGLAIS " p.139-141
 - 2017-2018 Canada**

Division du temps cyclique dans l'Ismailisme depuis la Création selon les Ginâns et notre ancienne Dû'â

CHART TAKEN FROM NARGIS MAWJEE, VOL. 1, P.12 : "The Genealogy of the Imams since Creation based on the Ghat Pât-ni Dû'a written by Pir Sadardin" 2017-2018

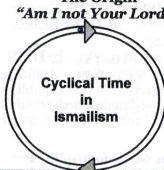
DIVISION OF THE CYCLICAL TIME IN ISMAILISM SINCE THE CREATION ACCORDING TO GINÂNS and OUR PREVIOUS GHAT PÂT-NI DÛ'Â					
1. CREATION OF 36 JÛGS + 84 TCHOKARI 1 Jûg = 432,000 years 1 Tchokari = 4 Jûgs					
2. FOLLOWED BY THE CREATION OF THE 3 KARANS	1 Karan = 33,000,000 earth-years (33 million earth-years)				
3. FOLLOWED BY THE 4 KALAPS 1 Kalap = 4,320,000,000 earth-years	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 1. JAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 2. FAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 3. ARAJÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 4. CALIPHÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years </td> </tr> </table>	1. JAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	2. FAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	3. ARAJÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	4. CALIPHÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years
1. JAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	2. FAËLÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	3. ARAJÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years	4. CALIPHÂ KALAP Duration: 4,320,000,000 earth-years		
4. FOLLOWED BY THE 4 JÛGS 1 Jûg (Age) = 432,000 years	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 1. KARTÂ JÛG composed of 4 periods of 432,000 earth-years each. (4 x 432,000 years) Total duration: 1,728,000 earth-years. </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 2. TRÊTÂ JÛG composed of 3 periods of 432,000 earth-years each. (3 x 432,000 years) Total duration: 1,296,000 earth-years. </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 3. DÛÂPÛR JÛG composed of 2 periods of 432,000 earth-years each. (2 x 432,000 years) Total duration: 864,000 earth-years. </td> <td style="width: 25%; padding: 5px;"> 4. KALJÛG, the final Age in which we presently live, is composed of 1 period of 432,000 years. Kaljûg began 4000 BC with Imam Shri Boudh, His son Prophet Adam and Imam Seth, the son of Prophet Adam. </td> </tr> </table>	1. KARTÂ JÛG composed of 4 periods of 432,000 earth-years each. (4 x 432,000 years) Total duration: 1,728,000 earth-years.	2. TRÊTÂ JÛG composed of 3 periods of 432,000 earth-years each. (3 x 432,000 years) Total duration: 1,296,000 earth-years.	3. DÛÂPÛR JÛG composed of 2 periods of 432,000 earth-years each. (2 x 432,000 years) Total duration: 864,000 earth-years.	4. KALJÛG , the final Age in which we presently live, is composed of 1 period of 432,000 years. Kaljûg began 4000 BC with Imam Shri Boudh, His son Prophet Adam and Imam Seth, the son of Prophet Adam.
1. KARTÂ JÛG composed of 4 periods of 432,000 earth-years each. (4 x 432,000 years) Total duration: 1,728,000 earth-years.	2. TRÊTÂ JÛG composed of 3 periods of 432,000 earth-years each. (3 x 432,000 years) Total duration: 1,296,000 earth-years.	3. DÛÂPÛR JÛG composed of 2 periods of 432,000 earth-years each. (2 x 432,000 years) Total duration: 864,000 earth-years.	4. KALJÛG , the final Age in which we presently live, is composed of 1 period of 432,000 years. Kaljûg began 4000 BC with Imam Shri Boudh, His son Prophet Adam and Imam Seth, the son of Prophet Adam.		
FOR QUICK REFERENCE	<p style="text-align: center;">"JÛG" MEANS CYCLICAL AGE OR CYCLICAL TIME</p> <p>Time in Ismailism is not something rectilinear accumulating the Past indefinitely and leading nowhere, but a Time in rotation leading back to its origin, the origin being the Day of Bayat when Allâh created the souls and asked them: "A-lasto bi-Rabb-i kûm? Am I not Your Lord?" All souls replied: "Yes!" (Qûrân 7:171) This sealed an eternal pact of commitment with Allâh, as a mark of their sincerity and fidelity to Him. For more, see Annex 2 p.162 + farmâns p.81/103/169 + H.Ali's Grand Declaration p. 65.</p> <p style="text-align: center;">The Origin "Am I not Your Lord?"</p> <div style="text-align: center;">  </div>				
1 Jûg = 432,000 earth-years 1 Kalap = 4,320,000,000 earth-years 1 Karan = 33,000,000 earth-years 1 Tchokari = 4 Jûgs	1 gadi = 22:30 minutes 1 pahor = 3 hours 8 pahor = 24 h 1 krôr = 10,000,000 (10 million) 1 lakh = 100,000 (one hundred thousand) 10 lakh = 1 million				

TABLEAU TIRÉ DE
NARGIS MAWJEE, "THE GENEALOGY OF THE IMAMS SINCE CREATION BASED ON THE GHAT-PÂT-NI DÛÂ WRITTEN BY PIR SADARDIN" VOLUME 1 ANGLAIS

ADAM & LA PIERRE BLANCHE

4000 av. J.-C.

KALJÛG
4000 AV.J.-C.

IMÂMAT EN INDE puis en ARABIE
4000 av. J.-C.
Commencement du Kaljûg
dans lequel nous vivons actuellement.
Durée du Kaljûg: 432,000 années

Noms des Imams donnés dans notre ancienne Dû'â écrite par Pir Sadardin:

IMAM & ROI SHRI KRISHNÂ, le 8e Awatâr de Hazrat Ali



IMAM JÂNMEJËY

- - Descendant direct de l'Imam et Roi Shri Krishnâ selon notre ancienne Du'â
- - Père de l'Imam Sêsânand

IMAM SÊSÂNAND

Fils et successeur de l'Imam Jânmejëy

IMAM SATÂNAND

Fils et successeur de l'Imam Sêsânand

IMAM SAWASTHÂN

Fils et successeur de l'Imam Satânand

IMAM BOUDHSTHÂN

Fils et successeur de l'Imam Sawasthân

IMAM WINWAJRÂJ épousa Karnâwati

- Fils et successeur de l'Imam Boudhsthân.
- Son fils Shri Boudh (Hazrat Honayn) lui succéda à l'Imâmat.

IMAM-ROI SHRI BOUDH (Hazrat Honayn)

- 9^{eme} Awatâr de Hazrat Ali, fils et successeur de l'Imam Winwajrâj selon notre ancienne Dû'â.
- Père du Prophète Adam
- Son petit-fils Seth (Shish) lui succéda à l'Imâmat et à son royaume. Par Seth, l'Imâmat continua dans le monde.

PROPHÈTE ADAM (époux d'Ève) 4000 av.J.-C.

- Fils de l'Imam Shri Boudh (Hazrat Honayn)
- Premier Rasûl-Prophète du Kaljûg

3 fils de Prophète Adam & Ève

IMAM SETH (SHISH)

Par Seth (Shish), l'Imâmat continua, selon notre anc. dû'a.

Abel

2e fils

Cain

Fils aîné qui tua son frère Abel

IMAM et ROI SHRI BOUDH AWATÂR connu en Arabie sous le nom de HAZRAT HONAYN

Information Biographique

- L'Imam et Roi Shri Boudh fut le 9e Awatâr (manifestation) de Hazrat Ali, connu en Arabie sous le nom de Hazrat Honayn. (Sources: H. Corbin, "Histoire philosophie islamique" p.129 & 132 + tous les ginâns sur les Das Awatârs + notre ancienne dû'â écrite par Pir Sadardin)
- Son nom « Shri Boudh » ainsi que tous les noms de ses ancêtres et descendants sont donnés dans la Généalogie des Imams dans notre ancienne Dû'â écrite par Pir Sadardin. Pour la généalogie complète des Imams et leurs familles depuis la création du monde, voir notre volume 1 « *The Genealogy of Imams since Creation based on the Ghat-Pât-ni Dû'â written by Pir Sadardin* » 2017-2018 p.134-160.
- Fils de l'Imam et roi Winwajrâj et son successeur à l'Imâmat selon notre ancienne dû'â.
- Mère: Karnâwati (source: Khakhee, Thesis, ginân "Dasa Avatara..."p.34)
- Né: au Ceylan, Inde, 4000 av. J.-C..
- Père du Prophète Adam (l'Adam biblique et coranique, l'époux d'Ève)
Ne pas Le confondre avec l'Imam Adam, l'Adam Primordial dont parle Hazrat Ali dans Sa grande Déclaration à la page 19. Ce furent deux Adams différents. / Voir aussi H. Corbin, "Histoire philosophie islamique" p.129/132)
- L'Imâmat de Mawlana Shri Boudh marqua le commencement d'un nouvel Âge : le Kaljûg, c.à.d. l'Âge d'occultation, la Nuit de la Religion ou le Cycle du Mal où le Mal domine le Bien; c'est l'Âge final dans lequel nous vivons actuellement. D'où la nécessité pour l'humanité d'avoir en tout temps, à tout moment, un Guide Divin, une Autorité Suprême Divine c.à.d. l'Imam du Temps, le Pir du Temps, le Livre de Dieu révélé au Prophète, — pour guider les gens sur le Droit Chemin, les mettre à l'abri du Mal et les aider à atteindre le Salut.

KALJÛG

- À cette époque donc, le 4e et dernier Véda^{1***} connu sous le nom d'ÂTHÂR VÉDA (LIVRE DE DIEU) fut révélé au Prophète Adam, qui sera désormais le Livre d'autorité pour toute la durée du Kaljûg jusqu'à la Qiyâmat.

Pir Shams dit que « *l'Âthâr Véda est le Coran* », c'est-à-dire toutes les révélations divines et les instructions reçues d'Allâh pendant le Kaljûg, depuis le Prophète Adam jusqu'au Prophète Muhammad.. (*)

(source: Pir Shams, Ginân-Garbi « *Nar Qâsam Shah-nâ farmân* » v. 15)

- Le petit-fils de l'Imam-Roi Shri Boudh, nommé Seth (Shish), 3ème fils d'Adam et Eve, lui succéda à l'Imâmat et à la royauté. Par Seth (Shish), l'Imâmat continua dans le monde selon notre ancienne dû'â écrite par Pir Sadardin.

(Sources : Voir tableaux ci-haut + notre ancienne Dû'â en Annexe 7 + H.Corbin, « *Histoire philosophie islamique* » p.129/132)

- Plusieurs ginâns parlent de l'Imam-Roi Shri Boudh:

- *Anant Akhâro*, de Pir Hasan Kabirdin (versets 431-432)
- *Âshâji, sâtcho Tûn alakh Nirinjan*, de Pir Sadardin.
- "*Boudh Awatâr*", un granth de 522 distiques intitulé "*Nawmo rûp Hari Boudh Awatâr*" écrit par Pir Sadardin, dans lequel Imam Shri Boudh Lui-même explique non seulement la situation mondiale de l'époque, mais aussi à quoi s'attendre pendant le Kaljûg.
- *Das Awatâr (moto)*, de Seyyed Imâm Shâh.
- *Kriyâ kâranr ahonisâ jâgo*, de Pir Shams (décrivant la Grande Guerre de Mâhâbhârat durant l'Imâmat de de Mawlana Shri Boudh - versets 17-28)
- *Kêtârè tchalatrè Shah dèw*, de Pir Shams.
- *Mowla mârâji ûniyâ bi ûniyâ*, de Pir Sadardin (à propos des mûkhis qui se distinguèrent dans les 4 jûgs, versets 9-21).
- *Pândwè-jo Parab*, mss. daté 1437 AD de Seyyed Imam Shah, 580 versets, publié en gûjarâti par Mûkhi Lalji Devraj au début du 20^e s.

- *Prèm Pâtan rajah man sûdh*, de Pir Shams (v.53-65)
- *Sâmi Rajah Jampûdipè ûmâyoji*, de Pir Sadardin.
- *Sâthè pawal piyo dîn nè rât*, garbi de Pir Shams, (v.9).
- *Tiyân Dûl Dûl ghodè Sâmi Rajah tcharsè*, de Pir Shams.

- Ne pas confondre Imam Shri Boudh, comme c'est souvent le cas, avec :

1. GAUTAMA BUDDHA dont le vrai nom était SIDHÂRTÂ. Gautama Buddha-Sidhârtâ fut un prince indien qui vécut et mourut en Inde. Il était, comme l'a dit l'Imam Sultan Muhammad Shah dans Ses Mémoires, un « *messenger divinement inspiré* » qui vécut dans le nord de l'Inde de 560 à 480 av. J.-C. et dont la doctrine donna naissance au Bouddhisme. Le Bouddhisme resta une religion locale en Inde pendant les 200 premières années après la mort de Buddha. Plus tard, le commerce entre l'Inde et la Chine apporta le Bouddhisme en Chine et au 5ème siècle après J.-C, il fut transporté plus à l'Est.

(Sources : Hattstein, « *Les Grandes Religions* » p.26/ Aga Khan III, « *The Memoirs of Aga Khan* » p.174)

2. IMAM BOUDHSTHÂN qui fut Son grand-père.
(Source : notre ancienne dû'â. Voir aussi le graphique page 4.)

3. IMAM GAUTAM qui était Son ancêtre et l'arrière-grand-père de l'Imam Shri Narsih, le 4ème Awatâr de l'Imam Ali.

(Source: Voir la généalogie complète des Imams et de leurs familles depuis la création du monde dans notre volume 1: « *The Genealogy of the Imams since Creation based on the Ghat Pât-ni Dû'â written by Pir Sadardin* » pages 134 à 160.)



**CONTEXTE 4000 AV. J.-C.
selon le ginân de Pir Sadardin
"Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr"
communément connu comme
"Boudh Awatâr"**

Tout d'abord, une petite clarification. Tous les ginâns sur les 10 Awatârs de l'Imam Ali disent que les cinq illustres frères royaux nommés les *Pânch Pândaws* et leurs nombreux cousins, les *Kawraws*, vécurent non pas à l'époque de l'Imam Shri Krishnâ Awatâr mais bien durant l'Imâmât de Mawlana Shri Boudh Awatâr, le 9^{ème} Awatâr de l'Imam Ali, qui inaugura le Kaljûg il y a 6000 ans, c'est-à-dire l'Âge Final dans lequel nous vivons actuellement. Et la *Grande Guerre du Mâhâbhârat* en Inde eut également lieu pendant l'Imâmât de Mawlana Shri Boudh Awatâr, comme le montrent les ginâns qui suivent. De plus, 864 000 années-terre séparent les deux Awatârs selon nos ginâns. Voir tous les détails dans les pages qui suivent.

● Ainsi, 4000 ans avant J.-C., la société avait sombré dans l'immoralité. Le crime était devenu le mode de vie des gens constamment engagés dans des activités contre le meilleur intérêt de l'homme. Le monde était dominé par le Mal, l'oppression par l'ennemi, causant de la détresse aux hommes justes et bons, tout devait passer par de rudes épreuves. L'humanité était divisée en classes et castes et clans, la religion disparaissait dans le polythéisme. Comme Hazrat Ali l'a dit un jour : « *Quand la société prend un tel tournant, la colère de Dieu descendra sur ces gens sous une forme ou une autre.* »

(Source: « *Nahjul Balagha* » Extraits de ses sermons n° 203 et 221, p.177 et 189 trad. par Mohammed Askari Jafery, Elmhurst, New York 1981.)

● Il existe un très long farmân prononcé il y a 6000 ans par Imam Shri Boudh Lui-même, que Pir Sadardin avait heureusement préservé dans son ginân intitulé « *Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr* » Dans ce farmân d'un intérêt inappréciable, Imam Shri Boudh décrit en détail la situation qui prévalait à cette époque lors d'un entretien privé qu'il eut avec Son mûrid Prince Bhim, le 2^{ème} des cinq frères Pânch Pândaw qui lui avait posé plusieurs questions après la *Grande Guerre du Mâhâbhârat*. Quelques versets sont traduits ici. Prince Bhim demanda à l'Imam :

- *Dites moi, Ô Clément, qui, parmi la caste des militaires et des financiers, est maudit (tchandâl)? Qui, parmi les êtres humains, est maudit (tchandâl) ? Qui est le meilleur parmi les hommes? Qui est la meilleure parmi les femmes? Etc.* (Source: ginân "Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr" par Pir Sadardin)

- *Alors, Shri Boudh expliqua: Laisse-moi te parler des maudits. (v.55-56) Sont maudits les militaires et les financiers sans pitié, qui font la guerre, qui prennent des vies, (v.57) qui séparent le veau de la vache qui l'allaita, qui confisquent les hypothèques; (v.58) qui, en apparence, sont respectueux mais leur coeur est rempli d'orgueil, ils n'ont aucuns scrupules à tuer. (v.59) Les militaires et financiers qui sont tombés dans l'erreur, ceux-là sont maudits, Ô Bhim. (v.60) Les financiers cachent leur orgueil ils n'ont aucuns scrupules à fausser la balance; au moment d'acheter, ils prennent plus, au moment de vendre, ils donnent moins. (v.61-62) Ils sont vaniteux et vantards; C'est un grand péché que de fausser le poids et la balance; (v.63) Ils se moquent de la Clémence Divine et des préceptes religieux. Considère-les maudits, Ô Bhim. (v.64)*

- *Bhim dit: "Dites-moi, Ô Clément, qui, parmi les êtres humains, est maudit (tchandâl)? Éloignez de moi le doute, Ô Clément, dites-moi comment l'on devient maudit. (v.65-66)*

- *Écoute Bhim, déclara Shri Boudh, voici l'explication de celui qui est maudit. (v.67) Celui qui, en son coeur, n'a ni pitié ni foi, qui fait de mauvaises actions et qui dort tranquille, (v.68) celui qui fait la guerre à sa mère et son père, ce maudit-là, Bhim, ira en enfer. (69) Celui qui tue pour remplir son ventre celui qui commet l'adultère (v.70) Celui qui s'approprie les biens d'autrui, ce maudit-là, Bhim, ira en enfer. (71)*

**Celui qui prend deux femmes
et qui donne moins d'amour à l'une (v.73)
et fait de la peine à l'autre;
ce maudit-là n'atteindra pas le Salut après la mort. (74)**

**Celui qui marie sa fille pour de l'argent,
celui-là est le pire des maudits. (v.75)
Celui qui, sans raison, va chez autrui
et dit des mensonges pour lui soutirer des biens; (v.76)
celui qui tue par intérêt, en mange la chair,
et ne considère pas cela comme un méfait (v.77)
Celui qui fait un faux témoignage,
celui-là, parmi les êtres humains, est maudit (v.78)
Celui qui épouse la religion et ne la pratique pas
ce maudit-là ira en enfer, Ô Bhim (v.81)**

**Celui qui t'enseigne ne fût-ce qu'une lettre,
considère-le comme ton maître (v.82)
Celui qui, jurant par Dieu, dit des mensonges,
ce maudit-là, Bhim, ira en enfer. (v.83)**

— **...Bhim dit: O Créateur des cycles (jûgèsar),
En moi persiste un doute: (v.101)
Qui parmi la race humaine est le pire des maudits? (102)**

— **Alors Shri Boudh répondit ouvertement:
Laisse-moi te parler des maudits.
(Est maudit) celui qui sert Dieu sans loyauté,
qui est orgueilleux et ne tient pas parole (v.103-104)
celui qui n'agit pas de manière religieuse,
celui-là est le pire des maudits. (v.105)
Celui qui brûle les corps et les incinère,
Celui qui charge trop d'intérêt,
Celui-là est le pire des maudits. (v.106-7)
Quiconque vient détruire l'intention de
celui qui, en son coeur, veut servir Dieu, (v.108)
celui qui empêche les autres de faire la charité et
de bonnes actions,
celui-là est le pire des maudits. (v.109)**

**Celui qui élève bétail et volaille
et ne s'occupe guère de les nourrir (v.110)
Affamés et assoiffés, les animaux souffrent beaucoup;
à qui peuvent-ils confier leurs tourments? (v.111)
Le pire coupable est celui qui ne comprend pas la
souffrance d'autrui (v.112)**

**Le fidèle qui vit en ce monde
et qui, de son Maître, n'en a cure (v.113)
Celui qui médit de la connaissance religieuse
celui-là est le pire des maudits. (v.114)
Celui qui, par ses mensonges, renie ses promesses,
celui qui consomme la drogue, l'alcool et le tabac 115
celui qui, par ses mensonges, incrimine quelqu'un,
celui-là est le pire des maudits, sache-le. (v.116)
Celui qui tue par strangulation,
celui-là est le pire des maudits. (v.117)
Celui qui prononce des malédictions et
qui jette des sorts (v.118)
Celui qui ne nourrit pas sa vache laitière,
celui-là est le pire des maudits. (v.119)**

**Le croyant qui ne pratique pas sa religion,
qui dort tranquille, qui commet de viles actions v.120
qui, sans raison, ne va pas au Ghat (jamâtkhânâ)
qui vit en ce monde sans donner la dasond (v.121)
Celui qui n'a pas conscience du salut de l'âme,
celui-là est le pire des maudits. (v.122)**

**Celui qui a des relations avec sa femme enceinte
de plus de cinq mois; (v.123)
celui qui émascule le bétail,
celui-là est le pire des maudits. (v.124)
Celui qui, sans raison, va chez autrui,
emprunte pour payer ses dettes (v.125)
Celui qui est hypocrite,
celui-là est le pire des maudits. (v.126)**

— **Alors Bhim dit: Seigneur, j'aimerais poser
une question: qui, parmi les hommes, est
le meilleur? etc ... (v.127)**

Source: Farmân prononcé par Imam Shri Boudh il y a 6000 ans,
tiré du ginân « Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr » de Pir
Sadardin, versets 55 à 127, traduction libre par Nargis Mawjee.

N.B.: Dans le même ginân, du verset 463 à la fin, Pir Sadardin
décrit en détail la manière dont se déroulera le jour de Qiyâmat,
— pour ceux qui s'intéressent à cet aspect de notre religion.



On distingue 3 grandes périodes durant l'Imâmat de Mawlana Shri Boudh-Honayn:

PÉRIODE 1

**La Grande Guerre de Mâhâbhârat -
Imam Shri Boudh-Honayn libère
l'Inde du Nord de l'oppression**

Comme dit précédemment, le 9^{ème} Awatâr de Hazrat Ali fut l'Imam-Roi Shri Boudh-Honayn, le fils de l'Imam-Roi Winwajrâj et Karnâwati, et le descendant direct de l'Imam Shri Krishna (voir tableaux ci-haut). Il naquit en 4000 av. J.-C. au Ceylan en Inde où il vivait avec sa famille et son fils unique Adam (l'Adam biblique et coranique, l'époux d'Ève.) Plus tard, Imam Shri Boudh émigra avec sa famille en Arabie où il était connu sous le nom de Hazrat Honayn. Son Imâmat marqua le début d'un Nouvel Âge : le Kaljûg.

● Durant l'Imâmat de Shri Boudh-Honayn vivaient en Inde cinq frères de sang royal, justes et pieux, connus sous le nom de Pânch Pândaws, à savoir le roi Jûjeshtan (l'aîné), les princes Bhim, Arjûn, Sohodèw et Nakûl. Ils étaient les mûrds de l'Imam Shri Boudh et très aimés du peuple sur lequel ils régnaient. Cependant, ils avaient de nombreux cousins envieux connus sous le nom de Kawraws qui voulaient s'approprier leur royaume. Un jour, les 5 frères furent dupés et trompés dans une partie de dés par l'aîné des Kawraws nommé Dûryodhan, et ainsi ils perdirent leur royaume. Cela les obligea à s'exiler pendant 13 ans au terme duquel, comme convenu, ils récupéreraient leur royaume. Lorsque les Pândaws revinrent d'exil, les vils Kawraws refusèrent de rendre leur royaume. Les Pândaws avertirent leurs cousins que si le royaume ne leur était pas rendu, ils entreraient en guerre.

Imam Shri Boudh vint parler aux Pândaws et aux Kawraws pour voir s'il y avait une possibilité de régler pacifiquement leur conflit. L'Imam avait suggéré aux Kawraws de rendre aussi peu qu'un village à chacun des cinq Pândaws et d'éviter ainsi la guerre. Les Kawraws refusèrent de négocier, ce qui mena à la Grande Guerre de Mâhâbhârat. Imam Boudh rejoignit les Pândaws dans la guerre qui s'est soldée par la victoire des Pândaws. 3 240 000 soldats furent tués durant cette guerre, dit Pir Sadardin. (ginân « Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr » verset 12.)

La Grande Guerre de Mâhâbhârat décrite dans nos Ginâns 🎵

Tel que compris par Nargis Mawjee

*Le Seigneur s'est manifesté comme Boudh.
Les tambours de guerre battaient,
les trompettes sonnaient.
Dûryodhan (chef des Kawraws) arriva;
Arjûn (le 3e Pândaw), portant son arc, s'assit dans son char de combat; Dûryodhan aussi avait apporté le sien;
Les menaces de Bhim (2e Pândaw), le porteur de massue, tonnaient dans le ciel;
Nakûl (5e Pândaw) endura de grandes souffrances.
Les Kawraws perdirent et les Pândaws sortirent victorieux car le Seigneur avait une armée;
cet acte fut enregistré pour toujours.
Les cinq étaient les Pândaws, le sixième était le Seigneur;
De leur milieu est née la grande religion.
Les justes furent heureux.
Avec Arjûn, d'innombrables gens furent honorées.
Le Shah se manifesta sous la forme de Boudh;
Il sauva les cinq Pândaws;
Il sauva le roi Jûjeshtan (l'aîné des Pândaws) grâce auquel 90 millions (9 kror) d'âmes atteignirent le salut.
Ô Seigneur! Dans la manifestation de Boudh,
Tu as détruit le démon Dûryodhan et tous les Kawraws.
Le Seigneur a accompli un travail merveilleux pour les pieux. Seigneur, Tu es éternel. »*

(Sources: Versets choisis et combinés des ginâns *Kriyâ kârân ahonisâ jâgo*, de Pir Shams, versets 17-28/ *Tiyân Dûl Dûl ghodè* de Pir Shams, v.33-34/ *Anant Akhâro* de Pir Hasan Kabirdin, v.431-432 - traduction libre)

Le roi Jûjeshtan, l'aîné des Pândaws, devint le mûkhi de Mawlana Shri Boudh. Grâce à lui et à ses frères, d'innombrables gens embrassèrent la religion Satpanth en Inde. L'Imam en fit les sauveurs de 90 millions (9 kror) d'âmes.

(Sources: Pour les 90 millions d'âmes, voir ginân « *Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr* » de Pir Sadardin, versets 450-451 & 480 / Voir aussi ginân « *Mowla mârâjî ûniyâ bi ûniyâ* » de Pir Sadardin sur les différents mûkhis qui se distinguèrent dans les quatre jûgs, versets 9-21.)

**Imam Shri Boudh s'adresse à la Nature
juste avant le commencement du Kaljûg
4000 av. J.-C.**

Pir Sadardin écrit dans son ginân « *Boudh Awatâr* » qu'après avoir quitté les cinq frères Pândaws, Imam Shri Boudh rencontra sur Son chemin (l'âme du) Gange qui était sortie de son lit pour Le rencontrer, amenant avec elle les (âmes des) 68 temples dispersées sur son rivage. Toutes tombèrent aux pieds de l'Imam en pleurant et en Le suppliant de ne pas les envoyer dans le Kaljûg, le Cycle du Mal qui allait débiter, — elles qui jusqu'alors vivaient la vie des anges en raison de la pureté de leur nature et qui éprouvaient comme intolérable la perspective de renoncer à leur état de liberté spirituelle et d'innocence, comme si la vision divine allait se voiler à eux. Mais à cause de tous les drames et catastrophes décrits plus haut et plus loin, l'humanité était devenue indigne de la Miséricorde divine. Tout le monde devait quitter ce "paradis terrestre" (c.à.d. le Dûâpûr Jûg) et se plier à une Loi divine, une Sharia, révélée par Dieu à Son Prophète, où la connaissance divine ne serait désormais accessible que par des symboles, des actes méritoires et la Clémence divine pour atteindre le Salut.

(Voir aussi Note en fin de page sur la déclaration de l'Imam Sultan Muhammad Shah à propos de la présence de l'âme dans toute existence, dans la matière, les animaux, les molécules, les atomes ayant leur propre relation avec Dieu.)

Imam Shri Boudh demanda au Gange :

- "GANGÂJI, tamè thâm tchoriyâ kêm?"
- "Ô GANGE, pourquoi es-tu sorti de ton lit?"
(ginân « *Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr* » par Pir Sadardin, v. 368)

Le Gange et les temples dirent à l'Imam:

- "Ô Dieu, pourquoi nous envoies-Tu (dans le Kaljûg)? Comment pourrons-nous supporter vivre dans le Kaljûg? Maintenant le Dûâpûr Jûg est terminé, le Kaljûg a pris la relève. Les gens commettront beaucoup de crimes sans regrets. Après avoir commis leurs crimes, ils joindront leurs mains en prières hypocrites. Ils nous loueront et leurs péchés seront sur nous. Nous ne pourrons pas survivre sans Toi. Ô Dieu, si Tu restes manifesté durant le Kaljûg, nous ne quitterons pas notre rivage."

Shri Boudh dit au Gange:

- "Ô Gange, écoutez Mes paroles... Durant le Kaljûg, Je ne serai pas manifesté (à découvert, publiquement). Je

serai au Santardip (Moyen-Orient) dans Ma 10^e manifestation, mais le monde ignorant ne Me reconnaîtra pas. Écoutez Mes paroles, Ô Gange. Vous êtes issus du miracle de Dieu. Restez tels que Dieu vous a fait. Restez dans Son miracle."

- "Ô Dieu, dis-nous où Te trouver pendant le Kaljûg" supplièrent-ils avant de s'en aller.

Alors le Seigneur dit:

- "Dans Notre lumière habitera Gûr Brahmâ (Dieu)". Lorsque le Seigneur leur eut confié ce secret, ils ne tinrent plus de joie et s'en allèrent heureux.

(Source: ginân « *Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr* » de Pir Sadardin, versets 369-396, choisis et combinés - traduction libre)

Maintenant, (les âmes des) pierres et argile étaient impatientes de savoir quel serait leur destin et leur sort pendant le Kaljûg. Ils vinrent à l'Imam Boudh, implorant Sa Miséricorde :

- « Nous sommes innocents... Aie pitié, Seigneur, ne nous envoie pas là-bas (dans le Kaljûg). Les gens égarés nous décoreront et ces sots (mûrakh lokâ) se prosterneront devant nous en nous appelant "Dieu". Fais-en justice, Ô Seigneur.»

— "Écoutez, pierres et argile, ces gens vous massacreront et vous feront beaucoup de mal. De cela, n'ayez aucune peine. Nous ferons justice au Grand Jour. Nous réglerons les comptes avec eux au Jour du Mâhâdan, le Jugement Dernier."

Lorsque le Seigneur eut prononcé ces paroles, argile et pierres se calmèrent. (Source: ginân "Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr" de Pir Sadardin, v.434-445,extraits)



NOTE : À propos de la présence de l'âme dans toute existence, Imam Sultan Muhammad Shah écrit dans Ses Mémoires que

"La doctrine islamique va plus loin que les autres grandes religions car elle proclame la présence de l'âme, peut-être infime mais néanmoins existante à l'état embryonnaire dans toute existence, dans la matière, dans les animaux, les arbres, et l'espace lui-même. Chaque individu, chaque molécule, chaque atome, a sa propre relation spirituelle avec la Toute-Puissante Âme de Dieu." (Source: Imam Sultan Muhammad Shah, "The Memoirs of Aga Khan - World Enough and Time" p.177 - trad. libre par Nargis Mawjee)

Extraits de farmâns sur le Prophète Adam

1. En 1884, notre 47e Pir Prince Shâhbûddin Shah Aga Khan expliquait au jamât que : "Le peuple ne savait pas de qui étaient les manifestations d'Adam et des autres prophètes, et dans quel but ils avaient été envoyés. Les gens suivirent leur chemin aveuglément et éventuellement perdirent le bon chemin, manquant ainsi leur destination." (Source: Nargis Mawjee « Le 47e Pir Prince Shâhbûddin Aga Khan explique le vrai sens de la religion », volume 6, p.16)

2. Au 12ème siècle en Syrie, à l'époque d'Alamût, Mawlana Alâ Muhammad avait déclaré:

"...et Je me suis manifesté à l'époque d'Adam et la dawa fut Ève (i.e. celle qui appelle le peuple à Dieu); nous avons réunis les cœurs des croyants et le cycle d'Adam et sa dawa passèrent. Ensuite Je me suis manifesté au temps de Noé et les gens furent noyés dans Ma dawa. Ceux qui ont eu foi en Ma connaissance furent sauvés par Ma Grâce et Miséricorde. Ensuite..." Pour le farmân complet, voir Annexe p.20.

(Sources: M.G.S. Hodgson, "The Order of the Assassins" pp.199-201 / See also Lewis, "Kamâl al-Dîn's Biography of Râshid al-Dîn Sinân" p.225-267/ Guyard, "Notices et extraits", XXII (1874), p.193/ Dussaud, "Histoire et religion des Nosairis", Paris 1900, p.54, 59 - Traduction libre de l'anglais par Nargis Mawjee)

3. Voir Le Coran 3:33/ 6:84-89 : "Dieu a choisi entre tous les hommes Adam et Noé, la famille d'Abraham et celle d'Imrân. Zacharie, Yahïa (Jean Baptiste), Jésus et Èlie, Ismaël, tous ils étaient justes. De même parmi leurs pères et leurs enfants, parmi leurs frères, nous en avons élu un grand nombre et conduit dans le droit chemin... Ceux-là sont les hommes à qui nous donnâmes les Écritures et la sagesse et la prophétie."

4. Sur le Prophète Adam et l'Imam Adam (l'Adam Primordial), voir la Grande Déclaration de Hazrat Ali en Annexe 19:

"Je suis l'Adam Primordial. Je suis Celui qui, dans la pré-existence, avait conclu le Pacte avec les âmes et Celui qui déclara: 'a-Lasto bi-Rabbi-kûm? Ne suis-Je pas votre Seigneur?" Je suis Adam**(époux d'Ève) et Seth (leur fils qui devint Imam) ...

5. À Dar-es-Salaam le 29 septembre 1899, Mawlana Sultan Muhammad Shah avait posé cette question au jamât sur l'origine d'Adam:

"Vous êtes si nombreux à ne rien connaître de votre propre foi. Quand vous avez un moment de liberté, vous devriez réfléchir à ceci: Qui est le Créateur? Qu'est-ce que la

Création? Avez-vous déjà pensé à ces choses? Que répondriez-vous si l'on vous demandait qui vous êtes? Vous répondrez que:— "je suis le fils de mon père." (mârâ bâp-no dikro) Tout au plus, vous pourrez faire remonter (votre généalogie) à quelques générations en arrière. Quelqu'un de plus réfléchi nommera Adam (comme son ancêtre) et puis c'est tout (i.e. il ne pourra pas aller plus loin). Demandez-vous: d'où vient Adam? Qui a envoyé Adam? Un mystique (sûfi) pourra saisir cette pensée." (Pour le farmân complet, voir notre vol. 5 "Essence et Esprit de l'Islam Ismaili" p.15-20).

5. Sur le Prophète Adam demeurant en Inde, voir aussi Y. Marquet, "La philosophie des Ikhwân al-Safâ" p. 433. Henry Corbin, "Temple et Contemplation", pp. 233-272.

2^e Période
Adam reçoit l'Appel Divin en Inde
puis Imam Shri Boudh-Honayn et son fils Prophète
Adam & famille
déménagent en Arabie

**"Sais-tu ce qu'était cette Pierre?"
demanda Imam Jâfar as-Sâdiq à Son mûrid**

Loin d'avoir été le premier humain sur terre, Adam (l'époux d'Ève) fut le fils unique de Mawlana Shri Boudh et le premier Rasûl-prophète d'Allâh au commencement du Kaljûg. Il était né 4000 ans av. J.-C. au Ceylan en Inde où il avait grandi et reçu sa prophétie. Imam Jâfar al-Sâdiq a expliqué la manière dont Adam avait reçu l'Appel Divin en Inde avant de venir en Arabie. Le professeur Dr. Henry Corbin, grand philosophe français du siècle dernier, en a donné une "interprétation/traduction" dans son livre « Temple et Contemplation » p.232-272. En voici un bref résumé:

— **"Sais-tu ce qu'était cette Pierre?"** demanda Imam Jâfar as-Sâdiq à Son mûrid alors qu'ils discutaient de l'origine de la Pierre Noire de la Kaaba. Non, Son mûrid ne le savait pas et l'Imam le lui expliqua de la manière suivante:

— **"La Pierre"** expliqua l'Imam **"fut jadis un Ange d'entre les princes des Anges (qui se tenaient) devant Dieu. Lorsque Dieu reçut l'engagement (serment**

d'allégeance, bayat) des Anges, cet Ange nommé Gabriel fut le premier à Lui donner sa foi et à acquiescer au Pacte.

NOTE: Ce Pacte divin ou la Bayat à Allâh dans le monde spirituel dont parle Imam Jâfar al-Sâdiq est décrit dans le Coran 7:171: c'est la première question qu'Allâh posa à toutes les âmes avant d'être placées sur la terre.

Allâh demanda: — « Ne suis-je pas votre Seigneur ? (A lasto bi Rabbi kûm?) »

Toutes les âmes répondirent: — « Oui, nous l'attestons ! »

Allâh dit: — « Nous avons fait cela pour que vous ne disiez pas au Jour du Jugement: 'nous l'avons ignoré'. »

Cette promesse scella un pacte d'engagement éternel avec Allâh. Pour plus de détails à savoir la manière dont Dieu façonna le corps humain avec de l'argile et l'eau, et y infusa l'âme, et la conversation qu'il eut avec l'âme à ce moment-là, etc. – voir Nargis Mawjee, vol. 10 en français « Jeûne et Dasond" p.6, ou bien le volume 1 anglais, "The Genealogy of the Imams since Creation..." p.162-163)

Imam Jâfar al-Sâdiq continue: "C'est pourquoi Allâh choisit l'Ange Gabriel comme son fidèle de confiance à qui confier toutes ses créatures. Il lui fit avaler le Pacte et le lui confia en dépôt, et Il imposa aux hommes de renouveler chaque année devant cet Ange leur acquiescement au Pacte et la promesse qu'il avait reçue d'eux. C'est ainsi que Dieu avait établi l'Ange Gabriel avec Adam (au paradis), pour rappeler à Adam son engagement et pour qu'Adam renouvelle devant lui son acquiescement au Pacte chaque année. Au Jour de la Qiyâmat, Ange Gabriel témoignera pour tous ceux qui auront gardé le Pacte et leur promesse."

Puis Adam prit sa naissance terrestre au Ceylan en Inde (4000 av. J.-C.), et quand le temps vint pour lui de recevoir sa prophétie, "Dieu donna à l'Ange Gabriel l'apparence d'une perle blanche qu'il projeta du Paradis vers Adam qui était encore en la Terre de l'Inde. Adam remarqua cette perle; il se familiarisa avec elle, mais il ne la reconnut pas; il ne voyait en elle qu'une pierre quelconque.

Mais voilà que par la permission de Dieu, la perle se mit à parler :

— "Ô Adam ! Me reconnais-tu?"

— "Non" dit Adam

À cet instant, l'Ange Gabriel sortit de la perle, montrant sa forme originelle, et il rappela à Adam:

— "O Adam! Où sont ta promesse et ton engagement (envers Allâh)?"

Adam tressaillit. Le souvenir du Pacte divin lui revint à la mémoire et il pleura. Il embrassa l'Ange Gabriel (qui fut son témoin et compagnon au paradis) et lui renouvela encore son acquiescement à la promesse et au Pacte avec Dieu.

C'est cette Pierre, dit Imam Jâfar as-Sâdiq, qu'Adam avait portée sur son épaule jusqu'en Arabie en compagnie de l'Ange Gabriel, et lorsqu'il fut fatigué par le poids de la Pierre, l'Ange l'en déchargea et la porta à son tour.

En Arabie, l'Ange emmena le Prophète Adam au mont Arafat (12 miles au sud de La Mecque). Un mystérieux nuage blanc descendit, les couvrant de son ombre. Ange Gabriel demanda au Prophète Adam de tracer avec son pied le périmètre de l'ombre créé par le nuage blanc sur le sol pour fixer la limite de la future Maison de Dieu, la 'Kaaba'. Puis Prophète Adam effectua sept circumambulations autour de ce périmètre, offrant sa dévotion éternelle à Allah, demandant Sa protection et Sa miséricorde."

Imam Jâfar as-Sâdiq

Imâmat: 732-765 AD

(Source: Farmân publié par Henry Corbin in "Temple et Contemplation", p. 233- 272.

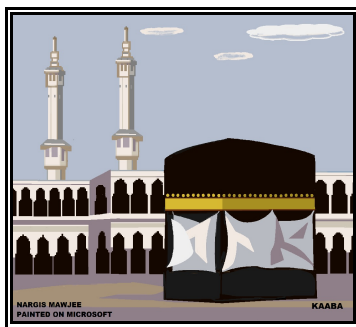
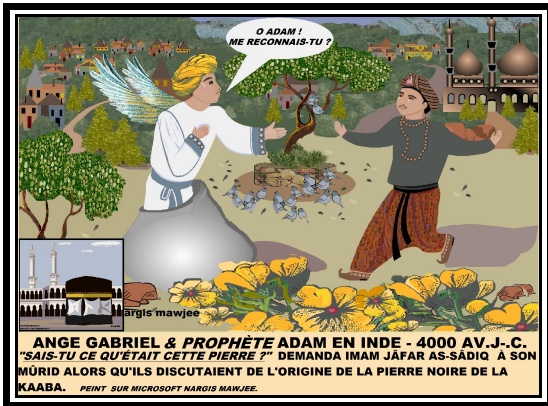
- Résumé par Nargis Mawjee.)

● Nous n'avons aucune idée du moment où la perle blanche sans prix s'est transformée en pierre noire, mais pendant le siège de La Mecque en 683 après J.-C., la Kaaba prit feu et la chaleur brisa la pierre en trois parties. La pierre fut réparée et maintenue ensemble avec une bande d'argent. Puis, en 930, à l'époque fatimide, les Qarmates attaquèrent La Mecque, volèrent la pierre noire et la portèrent à Bahreïn. Une rançon avait été offerte pour cela, qui fut ignorée. Puis, vingt et un ans plus tard, en 951, elle fut jetée dans la Mosquée du Vendredi de Kufa. La pierre était maintenant en sept morceaux.

Actuellement, la pierre en forme d'œuf est située dans le coin sud-est de la Kaaba — « Kaaba » en arabe signifie « Cube ». La pierre est exposée à environ 1,5 mètre du sol et sa taille est d'environ 38 cm de haut et 28 cm de large

dans une châsse argentée, et sa couleur est noire avec des tons rougeâtres et des particules jaunes.

(Source: C. Glassé, « The Concise Encyclopedia of Islam », Harper Collins, 1991, « Black Stone » p.77)



Prophète Adam fut le premier à construire la Kaaba en 4000 av. J.-C. (p.16)

NOTE: Il y a une tradition à propos de l'Ange Gabriel et du Prophète Muhammad, qui dit :

“Une fois, le Prophète Muhammad était assis et Ange Gabriel était à ses côtés. À cet instant, Hazrat Ali entra dans la maison et l'Ange lui rendit hommage.

Le Prophète demanda à l'Ange : — *Pourquoi as-tu une telle vénération pour mon petit garçon?*

L'Ange Gabriel répondit : — *Il fut mon professeur au début de mon existence.*

Le Prophète demanda : — *Combien de temps s'est écoulé depuis ta création ?*

L'Ange Gabriel répondit : — *Bien que je ne connaisse pas le nombre exact de mes années, je connais une étoile, un ornement du Trône Divin. C'est une étoile qui ne se lève qu'une fois tous les trente mille ans sur le plus grand et le plus haut trône de Dieu. Depuis le temps où je suis venu à l'existence par Sa puissance, cette étoile m'est apparue trente mille fois.”*

(Source: W. Ivanow, “On the Recognition of the Imam (Fasl dar Bayan-i Shinakht-i Imam), published for The Ismaili Society by Thacker & Co. Ltd., Bombay, 2nd Revised Edition, 1947, p.32 - trad. libre.) ■

3^{ème} PÉRIODE : IMÂMAT EN ARABIE

Imam Shri Boudh (Hazrat Honayn)

annonce

la nomination de Son jeune fils Adam
comme le Prophète de Dieu

L'Imâmât de Mawlana Shri Boudh-Honayn en Arabie est décrit à la fois dans le Coran et dans les farmâns. Comme le Dr Henry Corbin l'a souligné à propos du verset coranique 2:28 dans lequel Dieu parle à Ses anges: “...Pour notre part, nous savons que, selon l'exégèse ismaélienne, c'est le dernier Imam du cycle antérieur au nôtre qui parle dans ce verset, et les anges, ses interlocuteurs, ce sont les 'anges terrestres', c'est-à-dire ses dignitaires, les membres les plus purs de son Temple de Lumière. Cet Imam s'appelait Honayn, c'était le père du jeune Adam.”

(sources: H. Corbin, “Commentaire de La Qasida Ismaélienne d'Abû'l-Haytham Jorjani”, pp. 81-82./ Pour plus de détails sur l'Imâmât de Shri Boudh/Hazrat Honayn, voir autres livres d'Henry Corbin: “Temps cyclique et gnose ismaélienne” p.94/ “Trilogie ismaélienne” partie 3 p.126.)

Après la construction de la Kaaba, Imam Shri Boudh-Honayn convoqua Son jamât pour annoncer la nomination de son jeune fils Adam comme Prophète de Dieu. L'Imam ordonna à tous les mûrids de se prosterner devant le Prophète Adam et lui jurer fidélité. Tous les mûrids se prosternèrent et jurèrent fidélité au Prophète Adam et lui jurer fidélité. Tous les mûrids se prosternèrent et jurèrent fidélité au Prophète Adam exceptés Iblis dont le vrai nom était Harith ibn Mûrrâ, un dignitaire de l'entourage de l'Imam, — et ses amis parmi lesquels se trouvait Kâbil, le fils aîné d'Adam, qui se sentaient fiers et refusaient de se prosterner. (H. Corbin, « Temps cyclique et gnose ismaélienne », p.55-56, 94-95.)

Imam Boudh demanda à Iblis (Harith ibn Mûrrâ) et à ses amis:

— “O Iblis, pourquoi n'es-tu pas avec ceux qui se prosternent quand Je te l'ordonne? Est-ce par orgueil ou bien parce que tu es plus élevé?”

(Qûrân, sûrâs 2:28-34/ 15:29-35/ 38:71-78)

Iblis (Harith ibn Mûrrâ) répliqua avec arrogance:

— “Je vaud mieux que cet homme (Adam). Je suis créé de feu et lui de boue.”

L'Imam lui dit:

— *"Alors sors d'ici! Ce n'est pas à toi de faire preuve d'orgueil ici. Sors d'ici, tu seras repoussé loin de Ma Grâce. Tu es rejeté, maudit. Et la malédiction restera sur toi jusqu'au Jour du Jugement."*

(Qûrân, sûrâs 15:29-35/7:10-13 extraits combinés)

Après le décès de l'Imam Shri Boudh-Honayn, Son petit-fils Seth (ou Shish), 3^e fils du Prophète Adam et Ève, Lui succéda à l'Imâmat et à la royauté. Imam Seth (Shish) aida Son père Adam dans sa mission prophétique.

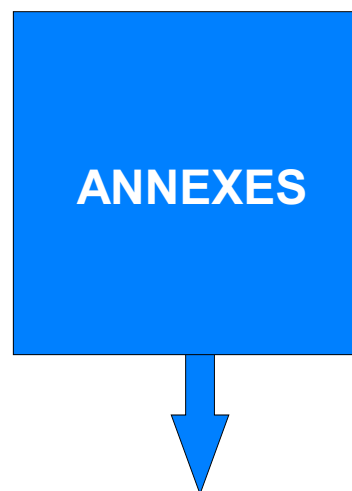
● Conclusion:

À propos de toute cette affaire sur la tragédie d'Iblis et de ses adeptes, Imam al-Mûstansir bi'llâh II a expliqué dans un farmân que

« L'orgueil et la désobéissance d'Iblis avaient détruit toute sa dévotion et ses bonnes actions... et ainsi ils périrent. La cause en était la désobéissance... Par conséquent, la dévotion qui est acceptable est celle dans laquelle vous reconnaissez le Seigneur de la religion, obéissant à Ses ordres et acceptant tous les ordres qui sont donnés par Lui sans poser de questions sur le « pourquoi » et « comment ». Par conséquent, le vrai croyant est celui qui suit l'Imam de son temps et attend Son ordre. Tout ce que le Seigneur du Temps, qui est le Maître de la Religion, lui ordonne, il écoute et agit en conséquence.»

Imam al-Mûstansir bi'llâh II

(Source: Farmâns published by
W. Ivanow "Pandiyât-i Jawânmaidî or
Advices of Manliness", Leiden, Brill 1953,
paragraphs No.81-82, pp. 50-51
extraits combinés et traduits par Nargis Mawjee)





ANNEXE 1

*Je suis le Premier. Je suis le Dernier. Je suis le Caché. Je suis le Manifesté. Je suis la lumière des prophètes. Je suis Adam** (époux d'Ève) et Seth (leur 3^e fils qui devint Imam). Je suis le compagnon de Noé et son Sauveur. Je suis le compagnon d'Abraham et son secret. Je suis Celui qui fit traverser la mer à Moïse; Je suis Celui qui noya Pharaon et ses armées. Je suis Jésus et Simon (Simon Pierre = Imam Shamûn al-Safâ); Je suis Celui qui parla de la bouche de Jésus alors qu'il était encore au berceau. Je suis Celui qui parle toutes les langues. Je suis la Preuve de Dieu sur la terre et dans les cieux. Je suis la Voix de la Vérité. Je suis Celui qui illumine le soleil, la lune et les étoiles. Je suis le Créateur. Je suis le Dieu de la Kaaba. Je suis la Nuit de Qadr. Je suis Celui qui traverse les sept cieux et les sept terres en un clin d'oeil. Je suis le perpétuel Mâhdi (le Résurrecteur). Je suis le Clément. Je suis le Miséricordieux. Je suis Ali ibn Abi Tâlib!"*

HAZRAT ALI

Fils de l'Imam Abû Tâlib et Fatima bint Assâd

Imâmât: 619 - 661/Califat: 656 - 661

(Source: une partie tirée de Henry Corbin,

"Trilogie Ismaélienne" partie III intitulée

"Golshan-è râz" (p. 43)/ v. aussi H. Corbin

"Histoire de la philosophie islamique" p.76-77)

Adaptation française: Nargis Mawjee

GRANDE DÉCLARATION DE HAZRAT ALI
FAITE AU 7^E SIÈCLE
SUR LA CHAIRE DE KUFA, SA CAPITALE ROYALE

Les Grandes Déclarations de Hazrat Ali faites au 7^e siècle sur la Chaire de Kufa, Sa capitale royale, sont enregistrées dans la *Khûtbâ al-Bayyân* et la *Khûtbâ al-Tantajiyâ*. Des extraits des deux khûtbâs ont été combinés et traduits ici pour les besoins de cette étude. Hazrat Ali déclara:

"Ô L'HUMANITÉ! Demandez-le Moi avant que vous ne Me perdiez! Car Je suis le Trésorier de la Science. Je suis la Montagne de Magnanimité. Je détiens la clef de l'invisible. Je suis le secret de l'invisible. Je suis le Guide des cieux. Je suis la Face de Dieu*. Je suis la Main de Dieu*. Je suis la Langue de Dieu. Je suis la Lumière de Dieu*. Je suis la Puissance. Je suis l'Adam Primordial. Je suis le Seigneur du Jour de la Résurrection. Je suis Celui qui récompense au Jour de la Rétribution. Je suis le Seigneur de la pré-éternité primordiale. Je suis le Souverain de l'univers primordial alors que ni votre ciel ni votre terre n'existaient encore. Je suis Celui qui, dans la pré-existence, avait conclu le Pacte avec les âmes et Celui qui déclara: 'a-Lasto bi-Rabbi-kûm? Ne suis-Je pas votre Seigneur?"** (Coran 7:171)

1) (**) Ne pas confondre l'Adam Primordial avec l'Adam partiel coranique, l'époux d'Ève. Ce furent deux Adams différents.

(2) Comparer les Grandes Déclarations de Hazrat Ali avec les versets suivants du Coran:

- Pour la Face de Dieu, voir Qûrân sûrà 28:88
- La Main de Dieu, Qûrân 48:10
- En un clin d'oeil, Qûrân 54:50.
- Les 7 cieux et 7 terres, Qûrân 65:12.
- La Nuit de Qadr, Qûrân 97.
- Ne suis-Je pas votre Seigneur, Qûrân 7:171.
- Jésus parlant dans le berceau, Qûrân 19:29-33.
- La Kaaba, Qûrân 5:97
- La Lumière de Dieu, Qûrân 24:35
- Abraham et son secret, Qûrân 6:75-78.

IMAM ALÂ MUHAMMAD
connu en Syrie sous le nom de
RÂSHID al-DIN SINÂN

- 24e Imam depuis Hazrat Ali
- 6e Souverain d'Alamût (N. Iran)
- Fils et successeur de l'Imam Alâdhikrihi's-Salâm.
- Imâmat: 1166 - 1210

Grande Déclaration de
Mawlana Alâ Muhammad
connu en Syrie sous le nom de
Râshid al-Din Sinân
durant l'époque Alamût - 12^esiècle
Adaptation française de l'anglais (extraits choisis)

Mawlana Alâ Muhammad déclara:

"...et Je me suis manifesté à l'époque d'Adam et la dawa fut Ève (i.e. celle qui appela l'humanité à Dieu); nous avons réunis les coeurs des croyants et le cycle d'Adam et sa dawa passèrent. Ensuite Je me suis manifesté au temps de Noé et les gens furent noyés dans Ma dawa. Ceux qui ont eu foi en Ma connaissance furent sauvés par Ma Grâce et Miséricorde. Ensuite Je me suis manifesté au cycle d'Abraham sous les trois signes étoile, lune et soleil.(v.Coran 6:75-79 où Dieu dévoile à Abraham les mystères divins au travers ces trois signes). Et Moi (Khidr) J'ai endommagé le bateau, J'ai tué le jeune homme, J'ai construit le mur, le mur de la dawa; ceux qui ont cru en Ma dawa furent sauvés par Ma Grâce et Ma Miséricorde. Et J'ai parlé à Moïse ouvertement, sans voile. C'est Moi qui suis le Connaisseur des mystères; J'étais Aaron, une porte pour le chercheur. Ensuite Je me suis manifesté en (Jésus) le Messie et J'ai effacé de Ma généreuse main les fautes de Mes enfants. Le premier disciple à se tenir debout devant Moi fut Jean Le Baptiste. Extérieurement J'étais Simon (Simon Pierre). Ensuite Je me suis manifesté en l'Ali du temps et J'étais dissimulé en Muhammad, et celui qui parla de Ma Connaissance fut

ANNEXE 2

Salmân (Pâk)... Quiconque me connaît intérieurement possède la Vérité... Je suis Celui qui est tout proche, qui ne s'éloigne pas. Si Je vous pardonne, c'est par Ma générosité. Je suis le Sahib ar-Rahmâ, le Compatissant Miséricordieux et le Dispensateur du Pardon et de la Vérité."

Imam Alâ Muhammad
 connu en Syrie sous le nom de Râshid al-Din Sinân
 Alamût 12^e siècle

(Sources: Extraits choisis et combinés de la Grande Déclaration de Mawlana Alâ Muhammad in Hodgson, "The Order of the Assassins" pp.199-201 / Voir aussi Lewis, "Kamâl al-Dîn's Biography of Râshid al-Dîn Sinân" p.225-267/ Guyard, "Notices et extraits", XXII (1874), p.193/ Dussaud, "Histoire et religion des Nosairis", Paris 1900, p.54, 59 — Traduction libre de l'anglais par Nargis Mawjee)

Pour l'histoire de Noé, Abraham, Khidr-Moïse-Aaron, Jésus-Simon Pierre-Jean Le Baptiste, Muhammad-Ali-Salmân Pâk, voir notre volume 1: "The Genealogy of the Imams since Creation..." 2017-2018.



ANNEXE 3



Imam Shri Krishnâ ou Shri Kân, 8e Awatâr de l'Imam Ali

Fils de l'Imam Wasûdèw et Dèwaki

Son Imâmat marqua le commencement du Dûâpûr Jûg

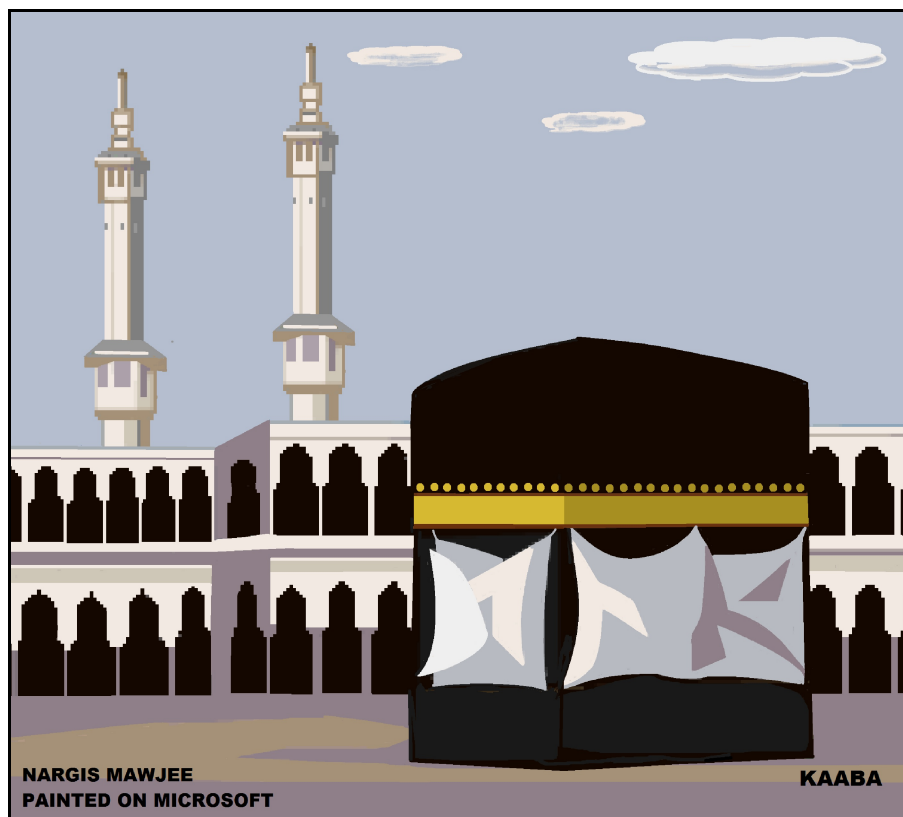
Durée du Dûâpûr Jûg: 864,000 années selon nos ginâns

Peint sur Microsoft par Nargis Mawjee

ANNEXE 4

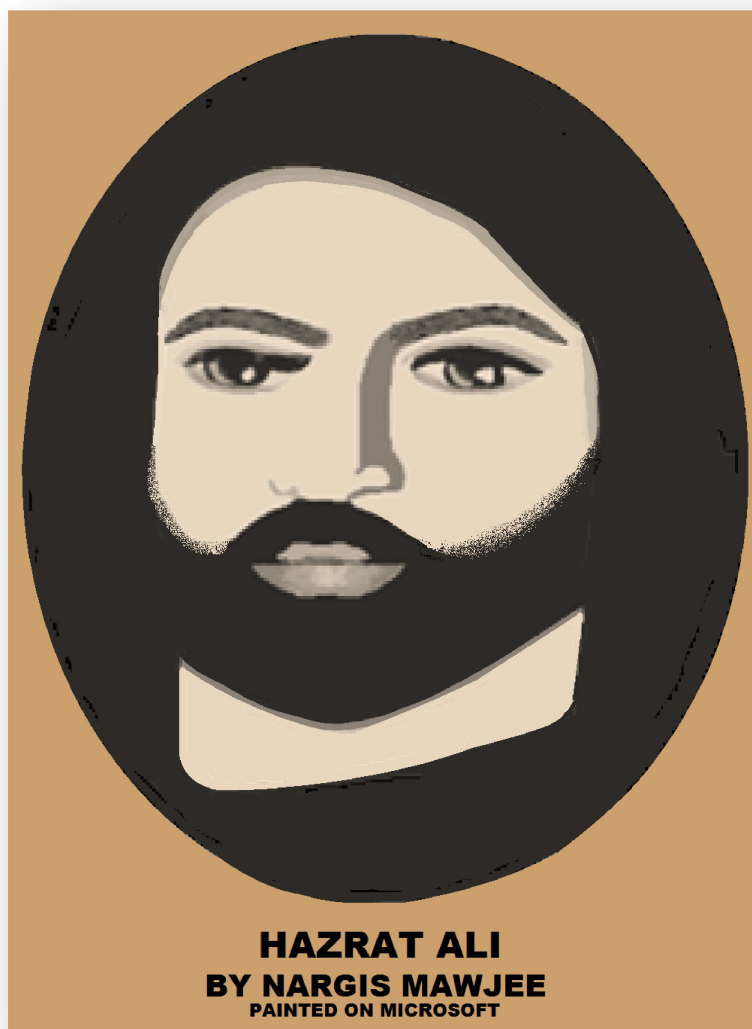


ANNEXE 5



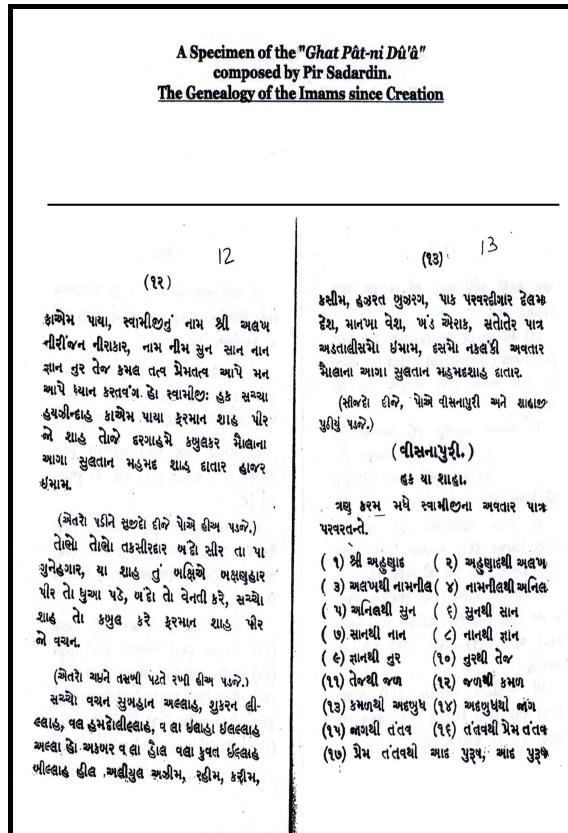
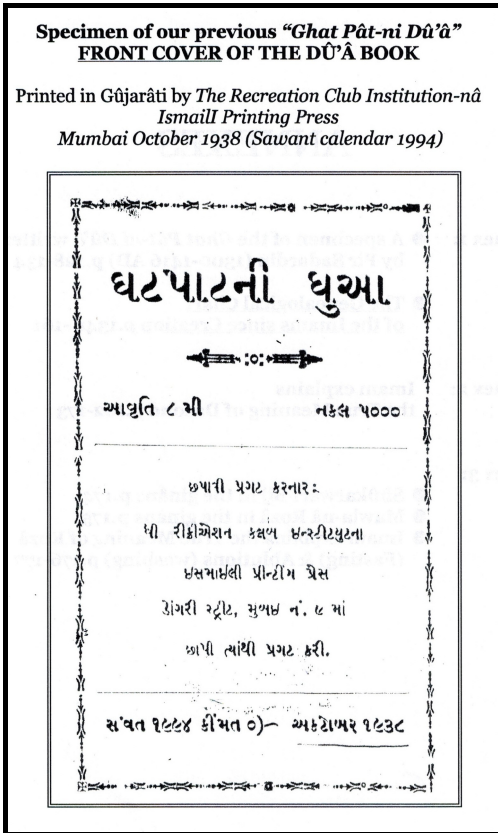
La Kaaba fut construite en premier par le Prophète Adam 4000 av. J.-C.
Voir farmân page 16.
Peint sur Microsoft par Nargis Mawjee

ANNEXE 6



ANNEXE 7

Specimen de la "Ghat Pât-ni Dû'â"
 composée par Pir Sadardin 1300-1416
La Généalogie des Imams depuis la Création
donnée dans la Ghat Pât-ni Dû'a
publiée en Gûjarati à Mumbai 1938



ANNEXE 7.1

Spécimen de la "Ghat Pât-ni Dû'â"
composée par Pir Sadardin 1300-1416
La Généalogie des Imams depuis la Création
donnée dans la Ghat Pât-ni Dû'a
publiée en Gûjarati à Mumbai 1938

A Specimen of the "Ghat Pât-ni Dû'â"
 composed by Pir Sadardin.
The Genealogy of the Imams since Creation

<p style="text-align: center;">(૧૪) 14</p> <p>નામ ચક્રથી લયો પ્રથમ, શ્રી અહુશ્યાદ આદ, અવીમત આદ.</p> <p>(૧) શ્રી હુવ (૨) કવ (૩) ધરમ (૪) કેશવ (૫) તવશુદ (૬) ઉત્તમ (૭) હરીતક (૮) પુસ્તવા (૯) અંત અવીત (૧૦) પ્રેમરૂપ વંશ શ્રી મન્દુ [૧]</p> <p>શ્રી મન્દુના મનાએક (૧) અન્વેર (૨) અપસ્તેન (૩) એણાઉત (૪) ભરેષ્પત (૫) અસુઅપ્રીતર (૬) પૌતર (૭) પદવીર (૮) વંશ શ્રી કેરસ [૨]</p> <p>શ્રી કેરસ ધીસરીયાત (૯) દીર્ઘીયાત (૧૦) પ્રબંધત (૧૧) અપસ્તેન (૧૨) કદીમ (૧૩) દોએલ (૧૪) વંશ શ્રી વારાહ [૩]</p> <p>શ્રી વારાહનાં કેશવ (૧૫) ખત્રીવંશ (૧૬) અસાવ (૧૭) ઉત્તમ (૧૮) પદીક્ષિત (૧૯) ગોતામ (૨૦) અંત: (૨૧) હરીતક (૨૨) વંશ શ્રી નરસીંહ [૪]</p> <p>શ્રી નરસીંહના મનાએક (૨૩) કલ્યાક (૨૪) વેપક (૨૫) કેશવશુ (૨૬) કેશવ રૂપ (૨૭) વંશ શ્રી વાએમન [૫]</p>	<p style="text-align: center;">(૧૫) 15</p> <p>શ્રી વાએમનના માનયાતા (૨૮) પ્રયત્રીજએ (૨૯) એશરીન (૩૦) જવ લગન (૩૧) વંશ શ્રી દરસીસમ [૬]</p> <p>શ્રી દરસીસમના રૂપ (૩૨) રુપ (૩૩) શુભેઆત (૩૪) કુલ (૩૫) અલીક (૩૬) અન્વે-પાલ (૩૭) દશસ્થ (૩૮) વંશ શ્રી રમ [૭]</p> <p>શ્રી રામના પદમ (૩૯) જયપદશુ (૪૦) વીરપાર (૪૧) વાસુદેવ (૪૨) વંશ શ્રી કૃષ્ણજી કન [૮]</p> <p>શ્રી કાનના પરીક્ષત (૪૩) જનમેજય (૪૪) સેસાનંદ (૪૫) સતાનંદ (૪૬) સ્વસ્થાન (૪૭) ભુધસ્થાન (૪૮) વીણુવણાવ (૪૯) વંશ શ્રી ભુલં [૯]</p> <p>શ્રી ભુલંના શીશ (૫૦) સામ (૫૧) સલામ (૫૨) મલકાન (૫૩) એસલામ (૫૪) હાકન (૫૫) સમઉન સફે (૫૬) અદનાન (૫૭) માઅદ (૫૮) નીઝાર (૫૯) સુદર (૬૦) એલીઆસ (૬૧) સુધરક (૬૨) પુરેમા (૬૩) ક્રીવાને (૬૪) નહર (૬૫) માલેક (૬૬) ફહર (૬૭) ગાલેમ (૬૮) કુલે</p>
--	---

A Specimen of the "Ghat Pât-ni Dû'â"
 composed by Pir Sadardin.
The Genealogy of the Imams since Creation

<p style="text-align: center;">(૧૬) 16</p> <p>(૧૬) કઅબ (૭૦) સુરે (૭૧) ક્રીલાબ (૭૨) કુલે (૭૩) અબદુલ સુનાફે (૭૪) અયુ હાથમ (૭૫) અબદુલ સુલભા (૭૬) અયુ તાલાબવલી (૭૭) વંશ શ્રી શાહા મૌલા સુરતાજા અલી [૧૦]</p> <p style="text-align: center;">(શાહાજી પુલીઈ.)</p> <p>વચન અયુ તાલાબ વલી</p> <p>૧ હક મૌલાના શાહ અલી</p> <p>૨ હક મૌ શાહ હુસેન .</p> <p>૩ હક મૌ શાહ ઝએણુલઆબદાન</p> <p>૪ હક મૌ શાહ મહમદ બાકર</p> <p>૫ હક મૌ શાહ બકેર સાદક</p> <p>૬ હક મૌ શાહ ઈસમહલ</p> <p>૭ હક મૌ શાહ મહમદ બીન ઈસમાઇલ</p> <p>૮ હક મૌ શાહ વહી અહમદ</p> <p>૯ હક મૌ શાહ તકી મહમદ</p> <p>૧૦ હક મૌ શાહ રઝી અબ્દલલાહ</p> <p>૧૧ હક મૌ શાહ મહેલી મહમદ</p> <p>૧૨ હક મૌ શાહ કાએમ</p> <p>૧૩ હક મૌ શાહ મનસુર</p> <p>૧૪ હક મૌ શાહ મોએજ</p>	<p style="text-align: center;">(૧૭) 17</p> <p>૧૫ હક મૌ શાહ અબીજ</p> <p>૧૬ હક મૌ શાહ હકમ અયુ અલી</p> <p>૧૭ હક મૌ શાહ બકેર અલી</p> <p>૧૮ હક મૌ શાહ સુરતનસીરબિદલાહ</p> <p>૧૯ હક મૌ શાહ નીઝાર</p> <p>૨૦ હક મૌ શાહ હાલી</p> <p>૨૧ હક મૌ શાહ મોહુતલી</p> <p>૨૨ હક મૌ શાહ કાહેર</p> <p>૨૩ હક મૌ શાહ અદલા છટરીયા સલામ</p> <p>૨૪ હક મૌ શાહ અદલા મહમદ</p> <p>૨૫ હક મૌ શાહ પુલ જલાલુદીન હુસન</p> <p>૨૬ હક મૌ શાહ અલાઉદીન મહમદ</p> <p>૨૭ હક મૌ શાહ રફેહુદીન પુરશાહ</p> <p>૨૮ હક મૌ શાહ શમ્સુદીન મહમદ</p> <p>૨૯ હક મૌ શાહ કાસમશાહ</p> <p>૩૦ હક મૌ શાહ ઈસલામશાહ</p> <p>૩૧ હક મૌ શાહ મહમદ બીન ઈસલામશાહ</p> <p>૩૨ હક મૌ શાહ સુરતનસીરબિદલાહ</p> <p>૩૩ હક મૌ શાહ અબ્દસલામ</p> <p>૩૪ હક મૌ શાહ ગરીબ નીરબ</p>
--	--

ANNEXE 7.2

Spécimen de la "Ghat Pât-ni Dû'â"
composée par Pir Sadardin 1300-1416

La Généalogie des Imams depuis la Création
donnée dans la Ghat Pât-ni Dû'a
publiée en Gûjarati à Mumbai 1938

(૧૮)	13	(૧૯)	19
૩૫ હક મૌં શાહ હુફરઅલી		(સુઝીદો ઢીને.)	
૩૬ હક મૌં શાહ સુરાહ મીરબ		(પંજપાટી.)	
૩૭ હક મૌં શાહ હુફરીકારઅલી		અલી અલ્લાહ.	
૩૮ હક મૌં શાહ ગુરબીન અલી		અલ્લાહુરમા યા મૌલાના અંત:સલામ, વ મીનકસ	
૩૯ હક મૌં શાહ સયદ ખલિલીલ્લાહઅલી		સલામ, વ એલયક યરબુલ્લ સલામ, વ એલયક	
૪૦ હક મૌં શાહ નીઝાર		અલ્લાહ સલામ, હુઈનેન રખમના ખીસ સલામ,	
૪૧ હક મૌં શાહ સૈયદઅલી		વઅદખીલના દારસ સલામ, તખારકતા રખમના વ	
૪૨ હક મૌં શાહ હુસનઅલી		તાલૈતા યા હુલ્લજલાલ વલ ઇકરામ.	
૪૩ હક મૌં શાહ કાસમઅલી		(એતરો સભની પાઠમે પઠને.)	
૪૪ હક મૌં શાહ અબુલહુસનઅલી		"એ ફજલેકા રહમત બિકુન" યા મૌલાના-૧	
૪૫ હક મૌં શાહ ખલિલીલ્લાહઅલી		"હુલ્લ વ કરમ કુન" યા મૌલાના-૨	
૪૬ હક મૌં શાહ હુસનઅલી		"લાહૈલ વલા કુન્વત ઇલ્લા ખીકા" યા મૌલાના-૩	
૪૭ હક મૌં શાહ આગા અલીશાહ દાતાર		"હુલ્લ હુલ્લ, બ ફરીઆદ ઘેરસ" યા મૌલાના-૪	
૪૮ હક મૌં શાહ આગા સુલતાન મહમદશાહ		(વેલ પંજપાટી.)	
દાતાર, હાજર નેમેને ધણી, વારે ફેરો પુરખ		અલ્લાહુરમા, યા સૈયદી મિનકા મહદી વ	
સીરેવો, ઇમામ, હાલીયુલ મહેદી સાહેબલ અમર,		એલયક મોઅતમદી ઇયાકા નઅયુદો વઇંચીકા	
આગા સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર, અલ્લત		નસ્તઇન યા અબલ ગૈસ, અગિસની યા અલી	
કસૈયીસુ તારબુહાર હાજર નેમેને ધણી, ખીસે		અદરિકની એ હુલ્લકલ ખદી, સવાખી રહેમતી	
અમર પુડીઆ શાહ તોને દરગાહમે કયુલ કર,			
મૌલાના આગા સુલતાન મહમદશાહ દાતાર.			

BIBLIOGRAPHIE

Aga Khan III, Mawlana Sultan Muhammad Shah

– "Kalâm-è Imâm-è Mûbin, Holy Farmâns of Mowlana Hazar Imam Sultan Muhammad Shah The Aga Khan - from 1885 to 1910", Vol. I, publié en Gûjarâti par The Ismailia Association for India, Bombay 1950.

– "The Memoirs of Aga Khan - World Enough and Time" (English), Cassell, London, England, 1954. Autobiographie (p.174, 177)

Aga Khan IV, Mawlana Hazar Imam

– Farmân fait à Dacca, 17 octobre 1960 sur les ginâns "une merveilleuse tradition."

Ali, Hazrat

– *Nahjul Balagha*, Sermons p.177 & 189 transl. by Mohammed Askari Jafery, Elmhurst, New York 1981.

Coran, Le, traduit par Kasimirski, Chronologie et préface par Mohammed Arkoun, Garnier-Flammarion, Paris 1970.

Corbin, Henry

– "Commentaire de la Quasida Ismaélienne d'Abu'l-Haitham Jorjani attribué à Mohammed ibn Sorkh de Nishapour (IVe/Xe - Ve/XIe siècles)", Adrien-Maisonneuve, Paris, 1955., pp. 81-82

– "Temps cyclique et gnose ismaélienne", Berg Int'l, 1982 p.56

– "Histoire philosophie islamique" I, Gallimard 1964. p.129/132/76-77

– "Trilogie Ismaélienne", part III intitulée "Golshan-è râz" (p. 43) sur les grandes déclarations de Hazrat Ali à Kufa.

– "Trilogie Ismaélienne", Part 3: Symboles choisis de la Roseaie du Mystère de Mahmûd Shabestari (VIII/XIVe s.), Teheran, Dépt. d'Iranologie de l'Institut Franco-Iranien, et Paris. Librairie d'Amérique et d'Orient, 1961.

– "Temple et Contemplation", Flammarion 1980. p. 233-272 (sur la Pierre Blanche et les 2 Adams)

Ghat Pât-ni Dû'â de Pir Sadardin. Voir Pir Sadardin.

Glassé, Cyril, "The Concise Encyclopedia of Islam", Harper Collins, 1991, ("Black Stone" p.77)

Hattstein, "Les Grandes Religions", Konemann, Cologne, 1997. (Sur Buddha) p.26

Hodgon, M.G.S. "The Order of Assassins - The struggle of the early Nizâri Ismâ'îlis against the Islamic world", Mouton & Co., The Hague, 1955 (sur la Grande Déclaration de Mawlana Alâ Muhammad/Rashid al-Sinân en Syrie, époque Alamût) p.199-202

Ivanow, W.

– "True Meaning of Religion or Risala dar Haqiqat-i Din by Pir Shâhbûddin Shah", translated from the Persian into English, Bombay 1947, 2nd ed.

– "Pandiyât-i Jawânwardî or Advices of Manliness", farmâns made by Imam al-Mûstansir bi'llâh II in Persian - translated from the Persian into English by W.Ivanow, ISS Series A No.6, Leiden, Brill 1953. (Sur Iblis p.50-51)

– "On the Recognition of the Imam (Fasl dar Bayan-i Shinakht-i Imam), published for The Ismaili Society by Thacker & Co. Ltd., Bombay, 2nd Revised Edition, 1947, p.32. (On Angel Gabriel and Prophet Muhammad)

Khakhee, Gulshan, "The Dasa Avatara of the Satpanthi Ismailis and the Imam Shahis of Indo-Pakistan", Ph.D. thesis, Harvard University 1972 (sur les Das Awatârs) p.34.

Mawjee, Nargis

– "Essence & Spirit of Ismaili Islam with illustrations" vol 5, anglais et français, 2020, Canada (Farmâns de l'Imam Sultan Muhammad Shah sur le Ûsûl-e Din, et de Imam al-Mûstansir bi'llâh II 15^e s.)

– "The Genealogy of the Imams since Creation based on the Ghat Pât-ni Dû'â written by Pir Sadardin (1300-1416 - Volume 1: Basis of the Ismaili Doctrine", Montreal 2017-2018, Diamond Jubilee Souvenir." p. 83) - anglais seulement.

– "47th Pir Prince Shâhbûddin Aga Khan explains the true meaning of religion - Risâlâ dar Haqiqati Dîn", volumes 6 & 7, anglais et français, 2020, Canada, p.17 (sur Adam et les autres prophètes p.17)

Marquet, Yves, "La philosophie des Ikhwân al-Safâ", Thesis Alger 1973 (passages sur le Prophète Adam p.433).

al-Mûstansir bi'llâh II, Imam (Anjudan, Persia, 15th c.)

– Farmâns faits en persan, traduits en anglais par W. Ivanow "Pir Pandiyât-i Jawânwardî". Voir Ivanow.

Nahjul Balagha, Sermons de Hazrat Ali, p.177 & 189 trad. par Mohammed Askari Jafery, Elmhurst, New York 1981.

QÛRÂN, THE HOLY, traduit et commenté by Abdullah Yusuf Ali, 1946.

Comparer la Grande Déclaration de Hazrat Ali avec le Coran:

Pour la Face de Dieu, voir Qûrân sûrâs 28:88

Abraham et son secret, Qûrân 6:75-78.

Jésus parlant dans son berceau, Qûrân 19:29-33.

Ne suis-Je pas votre Seigneur?, Qûrân 7:171.

La Nuit de Qadr, Qûrân 97.

La Main de Dieu, Qûrân 48:10

La Lumière de Dieu, Qûrân 24:35

Les 7 cieux et les 7 terres, Qûrân 65:12.

La Kaaba, Qûrân 5:97

En un clin d'oeil, Qûrân 54:50

BIBLIOGRAPHIE (fin)

Seyyed Imam Shah,

- *Pândwè-jo Parab*, mss. daté 1437 AD, 580 versets, publié en gûjarâti par Mukhi Lalji Devraj début 20e s.

Pir Sadardin,

- "*Ghat Pât-ni Dû'â*", imprimée en Gûjarâti par The Recreation Club Institution-nâ Ismailbhai Printing Press, Mumbai, Octobre 1938/Sawant calendrier 1994.

- ginân "*Mawla mârâji ûniyâ bi ûniyâ*" (sur les différents mûkhis des quatre jûgs, versets 9-21.)

- Ginân "*Naw-mo rûp Hari Boudh Awatâr*", 522 distiques (farmân de Mawlana Shri Bhoudh, distiques traduits de 55 to 127).

- Ginân "*Pahèlâ Kartâ jûg mânhè*" (sur les différents Jûgs ou Âges de l'histoire du monde).

Pir Shâhbûddin Shâh Aga Khan, également connu par son titre PIR AGA SHAH KHALIL ALLÂH (19th C.)

- "*Risala dar Haqiqat-i Din or True Meaning of Religion*" traduit du persan en anglais par W.Ivanow, 2^e édition, Bombay 1947. Pir Shâhbûddin Shah fut le fils de l'Imam Aly Shah et le frère de l'ImamSultan Muhammad Shah.

Pir Shams,

- Ginân-Garbi "*Nar Qâsam Shah-nâ farmân*" v. 15 (sur le Athâr Véda ou le Coran c.à.d. le Livre de Dieu révélé à tous les Rasûl prophètes durant le Kaljûg, du Prophète Adam jusqu'au Prophète Muhammad.)

- Ginân "*Dhana dhana Sâmî Rajah Tûn Sirjanhâr*" (on the creation of religion and dasond).

- Ginân "*Kriyâ kâranr ahonisâ jâgo*" v.17-28 (on the War of Mâhâbhârat in India)

- *Kètârè tchalatrè Shah dèw.*

- *Sâthè pawal piyo dîn nè rât, garbi* (v.9).

- *Prèm Pâtan rajah man sùdh* (v.53-65)

- *Tiyân Dûl Dûl ghodè Sâmî Rajah tcharsè*

